

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

1. Переконайтесь, що ви знаєте, де знаходиться шлях евакуації з Центру. Вивчіть план евакуації на випадок пожежі та місця розташування вогнегасників та аптечки
2. У разі пожежі негайно прийміть заходи по евакуації людей, гасіння пожежі та збереження матеріальних цінностей
3. Переконайтесь, що ви знаєте екстрені телефонні номери, за якими можна зателефонувати у разі надзвичайної ситуації:
Пожежно-рятувальна служба – 101; Швидка медична допомога – 103
4. Завжди працюйте в приміщеннях з належним провітрюванням, особливо, якщо ви працюєте з летючими речовинами під час тренінгу
5. Якщо ви помітили якісь небезпечні умови в Центрі, які загрожують здоров'ю, життю людей або цілісності матеріальних цінностей, повідомте про це свого викладача, ментора курсу або керівника Центру негайно
6. У робочій зоні слід розташовувати лише матеріали та симулятори, необхідні для роботи. Особисті речі слід безпечно зберігати в стороні
7. Ніколи не залишайте без нагляду увімкнені симулятори або хірургічні інструменти, особливо, голки, ножиці та скальпелі
8. Заборонено самостійно відчиняти шафи, діставати інструменти та симулятори
9. Негайно повідомте про всі ушкодження, некоректну роботу та зламане обладнання, навіть якщо випадок здається незначним або неважливим
10. Якщо ви постраждали, негайно покличете на допомогу
11. Заборонено намагатися самостійно усунути проблему з обладнанням: симуляторами, хірургічним інструментарієм тощо
12. Обов'язково дотримуйтесь належних процедур утилізації витратних матеріалів, ознайомтеся з цією процедурою на інформаційному стенді в Центрі або спитайте свого викладача
13. Якщо ви останнім залишаєте Центр, переконайтеся, що закриті всі двері, вікна та вимкнені всі джерела живлення

SAFETY RULES

1. Make sure you are aware of the evacuation route out of the Center. Review the fire escape plan and the locations of fire extinguishers and first aid kits
2. In case of fire, you must immediately evacuate people, put out the fire and preserve material values
3. Make sure you know emergency phone numbers **101 (fire and rescue brigade)** and **103 (ambulance)**
4. Always work in properly-ventilated areas, especially if you work with volatile substances during a training
5. If you notice any unsafe conditions in the Center that may endanger health/life of a person or property's integrity, immediately report it to your teacher, course mentor or the head of the Center
6. Only materials and simulators necessary for work should be placed in the work area. Personal belongings should be safely stored aside
7. Never leave simulators or surgical instruments (especially needles, scissors and scalpels) unattended
8. Opening storages and taking out instruments and simulators is prohibited
9. Report any damage, malfunction and broken equipment immediately, even if the case seems minor or insignificant
10. If you are injured, call for help immediately
11. Any attempts to solve the problem with the equipment (simulators, surgical instruments, etc.) on your own are **STRICTLY PROHIBITED**
12. Always follow the proper procedures for disposing of expendable materials. You can learn more about them at the Center's information stand or by asking your teacher
13. Last person to leave the lab must make sure that all the doors and windows are locked and the power sources are switched off